



باسمه تعالی

رزومه علمی

English CV

دکتر مریم جلائی

استادیار زبان و ادبیات عربی دانشگاه کاشان

- کارشناسی زبان و ادبیات عربی، دانشگاه اصفهان، معدل ۱۷/۹۸.

- کارشناسی ارشد زبان و ادبیات عربی، دانشگاه اصفهان، معدل ۱۸/۱۱.

پایان نامه دوره کارشناسی ارشد با عنوان "دراسة الأخطاء التعبيرية التحريرية عند طلاب العربية من الناطقين بالفارسية" دفاع شده در ۳۰ شهریور ۱۳۸۷، با نمره ۱۹/۴۰.

- دکتری زبان و ادبیات عربی، دانشگاه اصفهان، معدل ۱۸/۲۰.

پایان نامه دوره دکتری با عنوان "دراسة المدخل التواصلي في تدريس الأدب العربي المعاصر لطلاب العربية الإيرانيين (اولین پایان نامه دکتری در حیطه آموزش زبان عربی به دانشجویان ایرانی در ایران)" دفاع شده در ۱۴ بهمن ۱۳۹۱ با نمره ۱۹/۷۰.

مقالات علمی - پژوهشی منتشر شده

۱- تداخل زبان فارسی در نگارشی عربی دانشجویان فارسی زبان، چاپ شده در مجله علمی - پژوهشی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، دانشگاه تربیت مدرس. شماره ۱۰. زمستان ۸۷.

۲- دراسة الأخطاء الصرفية والنحوية عند طلاب العربية من الناطقين بالفارسية في الجامعات الإيرانية، چاپ شده در مجله علمی - پژوهشی "عین" انجمن علمی زبان و ترجمه ریاض وابسته به دانشگاه امام محمد بن سعود. شماره ۴. محرم ۱۴۳۰.

۳- التراث الديني في شعر سميح القاسم، الشاعر المقاوم الفلسطيني، چاپ شده در مجله علمی - پژوهشی «دراسات في اللغة العربية وآدابها» دانشگاه سمنان، ۱۳۹۰، شماره ۵.

- ۴- الأسباب الكامنة وراء نقص الكفاءة اللغوية لطلاب الجامعات الإيرانية في كتاباتهم بالعربية، چاپ شده در مجله علمی - پژوهشی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، دانشگاه تربیت مدرس، شماره ۱۹، تابستان ۹۰.
- ۵- صورة الفرس في العقد الفريد، چاپ شده در مجله علمی - پژوهشی «دراسات في اللغة العربية وآدابها» دانشگاه سمنان، شماره ۶، تابستان ۹۰.
- ۶- تدريس القصّة القصيرة لمتعلمي العربية من الناطقين بغيرها في ضوء المدخل الاتصالي، چاپ شده در مجله علمی - پژوهشی لسان مبین، شماره ۱۰، زمستان ۱۳۹۱، دانشگاه بین المللی امام خمینی قزوین.
- ۷- نقد و بررسی آموزه های مبحث " بیان " کتاب جواهر البلاغة در مقایسه با کتب قدیم آموزش بلاغت، چاپ شده در پژوهش نامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، سال دوازدهم، شماره دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۱.
- ۸- دراسة مدى فاعلية تدريس الأدب العربي المعاصر تواصلياً على مهارة الكلام لدى طلاب العربية الإيرانيين، چاپ در مجله علمی - پژوهشی "بحوث في اللغة العربية" دانشکده زبان های خارجی دانشگاه اصفهان، بهار و تابستان ۱۳۹۲، شماره ۸، صص ۳۵-۵۴.
- ۹- توظيف الأدب في تعليم اللغات الأجنبية من منظور اللسانيات التطبيقية (الأدب العربي المعاصر للناطقين بغير العربية نموذجاً) چاپ در مجله علمی - پژوهشی "بحوث في اللغة العربية" دانشکده زبان های خارجی دانشگاه اصفهان، پاییز و زمستان ۹۳، شماره ۱۱، صص ۳۹-۵۶.
- ۱۰- معرفی و نقد کتاب " نحو تعليم اللغة العربية وظيفياً" چاپ در پژوهش نامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، شماره ۱، فروردین و اردیبهشت ۹۶، صص ۴۷-۵۸.
- ۱۱- دراسة المونتاج السينمائي في تشكيل الصورة للعودة المصرية، مجله علمی - پژوهشی إضاءات نقدية في الأدبين العربي والفارسي، بهار ۹۴، شماره ۱۷، صص ۱۲۷-۱۵۳.
- ۱۲- ظاهرة التكرار وجماليات تشكيل صورة الحرب في الشعر الفارسي والعربي في الربع الأخير من القرن العشرين، چاپ در مجله علمی - پژوهشی دراسات في اللغة العربية وآدابها، دانشگاه سمنان، زمستان ۹۳، شماره ۲۰، صص ۹۷-۱۲۶.
- ۱۳- بررسی و نقد کتاب "مجاني الشعر العربي الحديث ومدارسه" بر اساس زبان شناسی

- کاربردی، چاپ در پژوهش نامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، شماره ششم، اسفند ۹۵، صص ۴۱-۵۴.
- ۱۴- وسائل الإعلام ودورها في النهوض باللغة العربية في الجزائر - الإعلام المسموع أنموذجاً - مجله علمی - پژوهشی "بحوث في اللغة العربية" ، شماره ۱۳، زمستان ۹۴، صص ۶۱-۷۶.
- ۱۵- العادات والتقاليد النوبية في رواية "اللعب فوق جبال النوبة" بين الثابت والمتغير، مجله علمی - پژوهشی "العلوم الإنسانية"، شماره ۲۲، صص ۷۳-۹۴، ۲۰۱۶.
- ۱۶- بازخورد اصلاحی مستقیم و غیر مستقیم بر کنش نوشتاری عربی دانشجویان ایرانی (مطالعه موردی: دانشجویان کارشناسی زبان و ادبیات عربی دانشگاه کاشان) چاپ در مجله علمی - پژوهشی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، شماره ۴۲، بهار ۹۶، صص ۱۷۵-۱۹۴.
- ۱۷- دراسة أثر الحصار العسكري لمدينة بيروت على توظيف الأمكنة ودلالاتها في ديوان "مريم تأتي" للشاعر "سعدى يوسف" چاپ در مجله إضاءات نقدية في الأدبين العربي والفارسي، زمستان ۹۵، صفحه ۷۵-۹۹.
- ۱۸- فاعلية الطريقة التعاونية في تنمية كفاءة الترجمة لدى متعلمي اللغة العربية في المدارس الإيرانية، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، جلد ۱۳، شماره ۴۵، زمستان ۹۶، صفحه ۵۷-۷۸.
- ۱۹- التشظي والالتنام في نص رواية "بنات قبلي" لماهر مهران، چاپ در مجله علمی - پژوهشی دراسات فی اللغة العربية وآدابها، دانشگاه سمنان، سال ۸، شماره ۲۵، بهار و تابستان ۹۶، صفحه ۷۷-۹۶.
- ۲۰- تعليم المجاملات في اللغة العربية لمتعلميها الناطقين بالفارسية (دراسة تحليلية تقابلية) مجله دراسات في تعليم اللغة العربية وتعلمها، بهار و تابستان ۱۳۹۶، صص ۱۱-۳۲.
- ۲۱- تأثیر نرم افزار كيف الكترونيكى آريا (Aria book) در آموزش زبان عربی، مجله علمی - پژوهشی لسان مبین، دوره ۹، شماره ۲۹، پاییز ۱۳۹۶.

۲۲- خوانش پذیری کتاب های عربی دوره اول متوسطه براساس تکنیک خوانایی کلوز، مورد پذیرش در مجله علمی - پژوهشی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، دی ماه ۹۶.

مقالات علمی - ترویجی

- ۱- الإبراهیمی ورويته الاستشرافية لإحياء اللغة العربية في الجزائر، چاپ در مجله علمی - ترویجی دراسات الأدب المعاصر، دانشگاه آزاد جیرفت، شماره ۲۱، اسفند ۱۳۹۳، ۶۳-۸۰.
- ۲- دراسة الاقتراض اللغوي من الفارسية في اللهجة الشامية، چاپ در مجله علمی - ترویجی دراسات الأدب المعاصر، دانشگاه آزاد جیرفت، پاییز ۱۳۹۴، شماره ۲۷، صص ۹۷-۱۰۶.

مقالات ارائه شده در همایش های بین المللی

- ۱- إستراتيجيات تعليم العربية في إيران " ارائه شده در همایش بین المللی "اللغة العربية من المنظور الثقافي والاجتماعي، کشور اندونزی و چاپ در مجموعه مقالات همایش. مهر ۱۳۸۸ (اکتوبر ۲۰۰۹).
- ۲- آسیب شناسی کاربرد فعل در زبان بینابینی فارسی آموزان در کشورهای عربی (در سه سطح مختلف زبان آموزی) چاپ در مجموعه مقالات نهمین گردهمایی بین المللی ترویج زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه پیام نور بجنورد، شهریور ۱۳۹۳.
- ۳- دراسة دور الشكل الكتابي في تشكيل صورة الحرب في الشعر الفارسي والعربي الحديث، دومین همایش بین المللی ادبیات تطبیقی عربی و فارسی و چاپ در مجموعه مقالات، دانشگاه فردوسی مشهد، مهر ۱۳۹۳.
- ۴- توظيف التراث في شعر المقاومة العراقي والإيراني إبان الحرب العراقية الإيرانية (دراسة مقارنة) اولین همایش بین المللی میراث مشترک ایران و عراق (دومین همایش از سلسله همایشهای بین المللی میراث مشترک) قم، اسفند ۱۳۹۳.
- ۵- مدخل إلى دور علم اللغة النصي في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، چهارمین همایش بین المللی زبان عربی، دبی، ۶-۱۰ می ۲۰۱۵.
- ۶- نحو تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها توأصلياً (دراسة نظيرية) چهارمین همایش بین المللی زبان عربی، دبی، ۶-۱۰ می ۲۰۱۵.

- ۷- إشكاليات الدراسات المقارنة للأدب الشعبي بين الفارسية والعربية "الحكايات الشعبية نموذجاً" كفرنس بين المللي ادبيات و پژوهش هاي تطبيقي در آن، گرگان، ۲۹ دی ۱۳۹۴.
- ۸- آموزش فرهنگ فارسی و عربی به غیرگويشوران با رویکرد زبان شناسی مقابله ای (مطالعه موردی تعارف)، كفرنس بين المللي تاريخ، و ادبيات فارسي، دانشگاه دولتي ايروان - ارمنستان، ۶ خرداد ۱۳۹۵.
- ۹- مونتاز ايدنولوژیکی در ابوذيات ملافاضل السکرانی (نمونه مورد مطالعه: مرثیه ها)، همایش بين المللي نقش و جایگاه عربی نویسان و عربی سرایان ایرانی در رشد و شکوفایی فرهنگ و تمدن اسلامي، دانشگاه شیراز، ۲۷-۲۸ مهرماه ۱۳۹۶.
- ۱۰- دور ترجمة الأعمال الأدبية في الإثراء الثقافي للعلاقات الإيرانية والعربية، همایش بين المللي نقش هنر و معماري در روابط ايران و جهان عرب، دانشگاه کاشان، ۲۲-۲۳ اردیبهشت ۹۷.

مقالات ارائه شده در همایش های ملی

- ۱- "التناص القرآني في شعر فدوى طوقان" چاپ در مجموعه مقالات همایش "ادبيات مقاومت در لبنان" دانشگاه گیلان، آبان ۱۳۸۸.
- ۲- «لاعب الترد» في ميزان النقد (دراسة نقدية نفسية لمنظومة محمود درويش الأخيرة)". چاپ در مجموعه مقالات همایش "ادبيات مقاومت در لبنان" در دانشگاه گیلان. آبان ۱۳۸۸.
- ۳- "نقد كتاب الاهتداء إلى كتابة الإنشاء في ضوء علم اللغة التطبيقي". چاپ در مجموعه مقالات همایش مدیران گروه عربی دانشگاه رازی کرمانشاه، تیر ۱۳۸۸.
- ۴- "نقد و بررسی کتاب های آموزش زبان فارسی به عربی زبانان". ارائه در همایش زبان شناسی و آموزش زبان فارسی در دانشگاه فردوسی مشهد و چاپ در مجموعه چکیده های همایش. اسفند ۱۳۸۸.
- ۵- "تأثير قرآن در شعر مقاومت فلسطين". چاپ در مجموعه مقالات همایش نقش قرآن در شکوفایی ادب فارسی و عربی، دانشگاه آزاد آبادان، ۲۵ دی ماه ۱۳۸۷.
- ۶- "تجلی رمز و اسطوره در اشعار بابا افضل کاشانی". چاپ در خلاصه مقاله های همایش بابا افضل کاشانی. دانشگاه کاشان، آبان ۱۳۸۹.

- ۷- "جستاری درباره حجاب از دیدگاه قرآن و فمینیست های جهان عرب" در همایش ملی عفاف و حجاب، دانشگاه اصفهان، اسفند ۱۳۸۹.
- ۸- " طرح پیشنهادی گرایش آموزش زبان عربی در مقطع کارشناسی ارشد" چاپ و ارائه در چهارمین همایش ملی آموزش، دانشگاه تربیت دبیر شهید رجایی، اردیبهشت ۱۳۹۱.
- ۹- سبک شناسی زبانی سروده های حنین عمر، مطالعه ی موردی: قصیده "متی یستفیع العرب" چاپ در مجموعه مقالات همایش ادبیات معاصر الجزائر، دانشگاه شهید بهشتی، مهر ۱۳۹۳.
- ۱۰- قصائد الأدبية الجزائرية أحلام مستغانمي (دراسة أسلوبية لغوية وفكرية) چاپ در مجموعه چکیده های همایش ادبیات معاصر الجزائر، دانشگاه شهید بهشتی، مهر ۱۳۹۳.
- ۱۱- العشاء الأخير عند بدر شاكر السياب (دراسة تناسية) چاپ در مجموعه مقالات همایش ملی بینامتنیت، قم، آذر ۱۳۹۳، صص ۶۵۳-۶۶۹.
- ۱۲- تأملی بر مبانی بینامتنیت از دیدگاه غربی و ناقدان قدیم عرب. چاپ در مجموعه مقالات همایش ملی بینامتنیت، قم، آذر ۱۳۹۳، صص ۶۴۳-۶۵۱.
- ۱۳- بررسی ویژگی های زبانی و فکری اشعار عرب ایلات خمسه استان فارس. چاپ در همایش ملی " نقش فارس در زبان و ادبیات عربی " دانشگاه شیراز، مهر ۱۳۹۴.
- ۱۴- طبقه بندی و تحلیل خطاهای زبانی عبارات عربی مندرج بر کالاهای مصرفی صادراتی ایران، همایش ملی میراث مشترک زبان، ادبیات و فرهنگ فارسی و عربی در حوزه خلیج فارس، ۲۷-۲۸ بهمن ۱۳۹۵.

تقدیرها و افتخارات

- ✓ انتخاب پایان نامه کارشناسی ارشد به عنوان اثر برگزیده ششمین همایش استانی اهل قلم.
- ✓ استعداد درخشان دانشگاه اصفهان
- ✓ دانشجوی پژوهشگر برگزیده دانشگاه اصفهان
- ✓ دانشجوی ممتاز دانشگاه اصفهان
- ✓ استاد نمونه پژوهشی دانشگاه کاشان، آذر ۹۴.

کارگاه ها

- کارگاه زبان شناسی کاربردی و آموزش زبان عربی به عنوان زبان دوم در دانشگاه الزهراء، شهریور ۱۳۸۸.
- کارگاه آموزشی اصول و مبانی آموزش زبان عربی به غیر عرب زبان ها در سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی سازمان آموزش پرورش تهران، مدرس: دکتر خالد الفضلی از کویت، شهریور ۱۳۸۸.
- کارگاه آموزشی ادبیات مقاومت در لبنان در دانشگاه گیلان، آبان ۱۳۸۸ .
- کارگاه آموزش پیشرفته نرم افزار endnotex7 ، دانشگاه کاشان، اسفند ۱۳۹۲.
- کارگاه آموزشی آزمون سازی استاندارد، دانشگاه الزهراء، شهریور ۱۳۹۳.
- کارگاه آموزشی تکنیک های تدریس، دانشگاه کاشان، دي ماه ۱۳۹۳.
- دوره سه ماهه آموزش مجازي آموزش مدرسان زبان عربي به غير عربي زبانان، پایگاه آموزش مجازي "رواق"، از ۱ ژانویه تا ۱۷ آپریل ۲۰۱۶.

سوابق آموزشی

- عضو هیأت علمی گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه کاشان
- استاد مدعو در دانشگاه تربیت مدرس و دانشگاه اصفهان

واحدهای تدریس شده

کارشناسی

- ✓ روش های تدریس زبان عربی (دانشگاه اصفهان)
- ✓ ادبیات معاصر
- ✓ آزمایشگاه ۱ و ۲ و ۳
- ✓ نگارش ۱ و ۲
- ✓ مکالمه ۱ و ۲ و ۳
- ✓ ادبیات عصر عباسی
- ✓ ادبیات عصر جاهلی
- ✓ صرف

✓ نحو ۱

✓ ادبیات دوره انحطاط

کارشناسی ارشد

✓ متون نظم و نثر معاصر

✓ نقد و تحلیل نثر معاصر

✓ تاریخ ادبیات معاصر

✓ متون نظم و نثر عباسی

✓ تاریخ ادبیات عباسی

✓ متون نظم و نثر جاهلی

✓ مقاله نویسی

✓ ترجمه متون گردشگری

✓ ادبیات عامیانه

✓ روش های تدریس زبان عربی (دانشگاه تربیت مدرس)

✓ روش تحقیق در زبان شناسی کاربردی (دانشگاه اصفهان)

✓ آموزش زبان عربی با اهداف ویژه (دانشگاه اصفهان)

راهنمایی پایان نامه کارشناسی ارشد

۱- تأثیر بازخورد مستقیم و غیر مستقیم بر کنش نوشتار عربی دانشجویان ایرانی (مطالعه

موردی: دانشجویان کارشناسی زبان و ادبیات عربی دانشگاه کاشان) لیلا خوبیان بادی، آذر

۱۳۹۴.

۲- بررسی و تحلیل سوره ی "مریم" بر اساس زبان شناسی متن بنیاد، ساره محمدیاری،

اسفند ۱۳۹۴.

۳- بررسی تأثیر نرم افزار کیف الکترونیک آریا بوک (Aria book) بر آموزش زبان

عربی (مورد پژوهش: دانش آموزان پایه هشتم مدارس پسرانه شهرستان کاشان)، مسلم سخنی

نوش آبادی، اردیبهشت ۹۶.

۴- بررسی خوانش پذیری کتاب های عربی دوره اول متوسطه براساس تکنیک خوانایی

کلوز، فرزانه براتی، ۳۱ مرداد ۹۶.

۵- بررسی مقابله ای کنش گفتاری "تعارف" در زبان عربی و فارسی از لحاظ ساختاری و معنایی، افروز سادات موسوی، ۳۱ مرداد ۹۶.

۶- بررسی تطبیقی ضرب‌المثل‌های نمایشنامه‌های شکسپیر با ترجمه های فارسی و عربی آنها (مطالعه موردی: "هملت" و "رام کردن زن سرکش") محمد علی رضوی خاوه ، ۲۵ دی ماه ۹۶.

۷- أشعار عنتره بن شداد من منظور أسلوبی، أسماء خضیر الباصري، ۲۹ اردیبهشت ۹۷.

مشاوره پایان نامه دکتری

۱- دراسة موازنة بين فاعلية المنهج التلقيني والمنهج التعاوني في تعليم مهارة ترجمة العربية لطلاب الثانوية في إيران، ساجد زارع، ۱۸ مهر ۱۳۹۶، دانشگاه اصفهان.

مشاوره پایان نامه کارشناسی ارشد

۱- سبک شناسی سروده هایی از "امل دنقل"، زهرا سهرابی کیا، مهر ۱۳۹۳.

۲- بررسی و تحلیل مضامین سیاسی و اجتماعی در رمان علمی تخیلی "الأزمان المظلمة"، زهرا نوروزی، بهمن ۱۳۹۳.

۳- بررسی خطاهای دستوری و املایی عبارات های عربی بر روی بسته های صنایع غذایی صادراتی استان اصفهان. نفیسه لای (دانشگاه اصفهان) ، بهمن ۱۳۹۴.

۴- تحلیل گفتمان شکست در شعر محمود درویش، زلیخا امیری، بهمن ۱۳۹۴.

۵- بررسی راهبردهای استادان زبان عربی در درس مکالمه از نظر دانشجویان، ساجده اسکندری دورباطی (دانشگاه اصفهان) ، دی ماه ۹۶.

سابقه اجرایی

معاون آموزشی پردیس خاوران دانشگاه کاشان از اردیبهشت ۱۳۹۲ تا مهر ۱۳۹۳.

استاد مشاور فرهنگی پردیس خاوران دانشگاه کاشان

عضو انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی

رابط و نماینده رسمی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی در دانشگاه کاشان از بهمن ۱۳۹۲

داوری چندین مقاله در مجلات و همایش ها

کمیته علمی همایش

۱- عضو کمیته علمی همایش بین المللی "نقش هنر و معماری در ارتباطات علمی ایران و

جهان عرب" دانشگاه کاشان، ۲۲-۲۳ اردیبهشت.

CURRICULUM VITA

Last Updated: 10 June, 2018

Dr. Maryam Jalaei

Assistant Professor of Arabic Language and Literature, University of
Kashan- Iran.

Personal Data:

First name: Maryam

Surname: Jalaei Peykani

Date of birth: 1983

Languages: Arabic & Persian

Email: maryamjalaei@gmail.com

maryamjalaei @kashanu.ac.ir

Tel: +983155912795

Area of Work: Applied Linguistics & TAFL (Teaching Arabic as
a Foreign Language)

Websit: <https://faculty.kashanu.ac.ir/maryamjalaei/fa>

EDUCATIONAL BACKGROUND:

- Ph.D in Arabic Language and Literature, University of
Isfahan, Iran, 2013.

Ph.D. Thesis: Examining Communicative Approach in The
Teaching of Modern Arabic literature to Iranian Non-native
Speakers of Arabic" February 2013.

(GPA= 19.70 out of 20)

- M.A. in Arabic Language and Literature, University of
Isfahan, Iran, 2008.

M.A. Thesis: Examining the Writing Errors of BA Students
Majoring in Arabic in Isfahan and Kashan Universities.

(GPA= 19.40 out of 20)

- B.A. in Arabic Language and Literature, University of Isfahan, Iran, 2006.

TEACHING EXPERIENCE:

Assistant Professor of Arabic Language and Literature University of Kashan, Iran, 2014 - Present.

Refereed Journal Articles:

1. Narges Ganji, Maryam Jalaei. (2008) **Examining the effect of Persian language "Interference" on Arabic writing: A case in Persian university students.** Journal of the Iranian Association of Arabic Language and Literature.4 (10). Page 77-100.
2. Mohammad Khagani Isfahani, Maryam Jalaei. (2011) **The reflection of religious heritage In the poem of samih-al-ghasim The Palestinian resistance post.** Journal of Studies on Arabic Language and Literature. Volume 2, Issue 5, Page 1-28.
3. Narges Ganji, Maryam Jalaei. (2011). **the Reasons for Linguistic Competence Drawbacks of Iranian Students Majoring in Arabic Literature and Language in Their Arabic Writing.** Journal of the Iranian Association of Arabic Language and Literature. 7 (19).
4. Jafar Delshad, Maryam Jalaei. (2011). **Iranian Picture in " Al - Eqd al- Farid "**. Journal of Studies on Arabic Language and Literature. Volume 2, Issue 6. Page 25-54.
5. Narges Ganji, Maryam Jalaei, Sayyed MohammadReza Ibnorrasool. (2013). **Teaching Short Stories to Non-native Speakers of Arabic: the Communicative Approach.** Journal of LESSAN- ON MOBEEN- ON. Volume 4, Issue 10. Page 160-181.

6. Sayyed MohammadReza Ibnorrasool; Maryam Jalaei. (2013). **Investigating and Criticizing the Courses of the Subject of 'Rhetoric' in Javaher Al-Balaghah in Comparison to the Old Eloquence Textbooks.** Journal of Critical Studies in Texes & Programs in Human Sciencces. Volume 12, Issue 25. Page 1-18.
7. Maryam Jalaei; Narges Ganji; Sardar Aslani. (2013). **Examining the effects of Teaching in modern Arabic literature by communicative approach on Arabic speaking: A case in Persian university students.** Journal of Research in Arabic Language. Volume 5, Issue 8. Page 35-54.
8. Narges Ganji; Maryam Jalaei. (2014). **Applied literature in teaching foreign languages on the side of applied linguistics.** Journal of Research in Arabic Language. Volume 6, Issue 11. Page 39-56.
9. Maryam Jalaei (2017). **Introduction and criticism of the book of 'instruction of Arabic language with functional approach.** Journal of Critical Studies in Texes & Programs in Human Sciences. Volume 17, Issue 1. Page 47-58.
10. Hashem Mohammad Hashem; Maryam Jalaei. (2014). **Repetition Role of War Image in Arabic and Persian Poems in Final Quarter of Twentieth Century.** Journal of Studies on Arabic Language and Literature. Volume 5, Issue 20. Page 97-120.
11. Maryam Jalaei. (2017). **Investigation and criticism of the book of 'Modern Arabic Poetry: Schools and Anthology' according to applied linguistics.** Journal of

- Critical Studies in Texas & Programs in Human Sciences.
Volume 16, Issue 43. Page 41-54.
12. Hayah Amareh; Maryam Jalaei. (2015). **Role of the media in dynamism of Arabic language in Algeria Case study: aural media.** Journal of Research in Arabic Language. Volume 7, Issue 13. Page 61-76.
 13. Hashem Mohammad Hashem; Maryam Jalaei. (2015). **Investigation of cinematic montage in figurative structure of Egyptian ‘Adode’.** Journal of Rays of Criticim in Arabic & Persian. Volume 5, Issue 17. Page 127-153.
 14. Hashem Mohammad Hashem; Maryam Jalaei. (2016). **Analysis of constant and diverse manners and traditions of Nuba in novel; Playing over the Nuba Mountains.** The Journal of Research in Humanities. Volume22, Issue 2. Page 73-94.
 15. Abbas Zaree; Maryam Jalae; Leila Khobian. **The Effects of Direct and Indirect Corrective Feedback on the Writing Performance of Undergraduate Learners of Arabic.** Journal of the Iranian Association of Arabic Language and Literature. Volume 13, Issue 42. Page 175-194.
 16. Hashem Mohammad Hashem; Maryam Jalaei. **Analysis of the effect of Beirut military blockade on application and implication of location in ‘Maryam Tati’ by Saadi Yoosef.** Journal of Rays of Criticim in Arabic & Persian. Volume 6, Issue 24. Page 99-75.
 17. Hashem Mohammad Hashem; Maryam Jalaei. (2017). **Textual Integrity and Fragmentation in the Novel Banat**

- Qebli by Maher Mehran.** Journal of Studies on Arabic Language and Literature. Volume 8, Issue 25. Page 77-96.
18. Maryam Jalaei; afruz Sadat Mousavi. (2017). **Teaching Arabic compliments to Persian-language learners of Arabic (based on Contrastive analysis).** Journal of Studies in Arabic Teaching and Learning. Volume 1, Issue 2. Page 11-32.
19. Moslem Sokhani Noosh Abadi; Maryam Jalaei. (2017). **Checking the effect of AryaBook Electronic software On Arabic academic achievement.** LESSAN- ON MOBEEN-ON. Volume 9, Issue 29. **Page 47-23.**